

국제질병분류 11판의 전통의학 병증명에 대한 검토

김영현¹, 김기왕^{1*}

1. 부산대학교 한의학전문대학원

Abstract

Review of the Traditional Medicine patterns in the 11th edition of International Classification of Diseases

Young Hyun Kim¹, Kiwang Kim^{1*}

¹ Pusan National University School of Korean Medicine

Objectives

In Chapter 26 of the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-11), Traditional Medicine conditions (Module 1) was newly added as a separate chapter. However, in Traditional medicine patterns(BlockL1) of the ICD-11, some patterns are included in inappropriate classifications, BlockL3 and related detailed patterns are lacking for each category. Improvements adding new classifications and moving some patterns to the appropriate BlockL3 are needed. The purpose of this study is to review the structure and content in Traditional medicine patterns of the ICD-11.

Methods

In this study, improvements in Traditional medicine patterns in ICD-11 are presented based on Diagnostics of Korean Medicine, Korean Standard Classification of Diseases (KCD), Classification and Codes of Diseases and ZHENG of Traditional Chinese Medicine and Kampo Medicine Pattern Code. And the annual average of National Health Insurance claims and percentage of Traditional medicine patterns in KCD-7 are calculated by using statistical data from the Healthcare Bigdata Hub of Korea.

Results and conclusions

It is necessary to create Disease Cause Patterns(Block2), Miscellaneous patterns(BlockL3), Six stage patterns(BlockL3), Combined Patterns(BlockL3) in Eight Principle, Environmental factor, Body constituents, Visceral and Four phase. and rearranging some existing patterns and adding new patterns in ICD-11 are needed. Four constitution medicine patterns(Block2) requires agreement between ICD-11 and KCD-7.

And for consistent with the ICD-11, it is necessary to improve the structure and contents of Traditional Medicine patterns in Korea through sufficient research When revising KCD-9 referring to 2021 revision case in China.

Key words

ICD, KCD, Traditional Chinese Medicine, Traditional Korean Medicine, Zheng

* 교신저자 : Kiwang Kim. Pusan National University School of Korean Medicine. 49, Busandaehak-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do, Republic of Korea. 50612.

Tel : +82-51-510-8466 E-mail : kimgiwang@hanmail.net

• 원고접수일 : 2025.09.05 / 심사완료일 : 2025.09.17 / 게재결정일 : 2025.10.11

I. 서론

질병 이환을 및 사망율의 집계를 위한 국제 분류 표준인 국제질병분류(International Statistical Classification of Diseases, ICD)의 11판(이하 ICD-11)은 2019년 5월 70차 세계보건총회(World Health Assembly, WHA)에서 채택되었으며, 2022년 1월 1일에 발효되었다.¹⁾ ICD-11의 26장에는 전통의학(Traditional Medicine conditions - Module 1)이 별도의 단원으로 신설이 되었다. 이는 전통의학이 국제적 의료 분류 체계에 본격적으로 편입되었음을 보여주는 상징적 의미가 있는 사건이었다. 또한 ICD-11에서는 생의학과 전통의학의 병렬적 기록이 불가피함을 인정여 생의학과 전통의학의 듀얼 코딩(Dual coding)을 지원한다.²⁾

ICD-11의 26장에는 전통의학질병(Traditional medicine disorders) 및 전통의학증후(Traditional medicine patterns)로 2개의 대분류(BlockL1)가 있다. 본 연구의 목적은 국제질병분류(ICD) 제11판에 신설된 Chapter 26 전통의학 중 전통의학증후의 구조 및 내용의 적절성을 검토하는 것이다. ICD-11의 전통의학증후에는 팔강병증(Principle-based patterns), 병사병증(Environmental factor patterns), 기혈진액병증(Body constituents patterns), 장부병증(Organ system patterns), 경락병증(Meridian and collateral patterns), 육경변증(Six stage patterns), 삼초병증(Triple energizer stage patterns), 위기영혈병증(Four phase patterns) 및 사상체질병증(Four constitution medicine patterns)으로 총 9개의 중분류(BlockL2)에 관련 소분류(BlockL3)와 세부병증들이 수록되어 있다.³⁾(Table 1) 현재 ICD-11의 전통의학증후에는 일부 병증들이 적절하지 않은 분류에 포함되어 있고, 각 범주별로 BlockL3 및 관련 세부 병증들이 부족하다. 새로운 분류를 추가하고 세부 병증들을 적절한 BlockL3에 포함시키는 개선이 필요하다.

국제질병분류(ICD-11)는 세계보건기구(WHO) 회원국에서 시행중인 국가 표준질병사인 분류의 구조 및 내용에 영향을 미친다.⁴⁾ 중국의 국가중의약관리국(國家中醫藥管理局)은 한의학 질병의 분류 및 코드를 ICD-11과 연결하고 ICD-11의 전통의학 장의 현지화를 촉진하기 위해 기존 시행중이던 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼, GB/T15657-1995)를 개정하여 2021년 1월 1일부터 시행중이다.⁵⁾ 한국은 제8차 한국표준질병·사인분류(KCD-8)를 개정하여 2021년 1월 1일부터 시행중인데, KCD-8은 제10차 국제질병분류(ICD-10)를 기반으로 개정한 것이며 ICD-11의 국내 도입은 충분한 연구와 사회적 합의를 마친 후 시행할 예정이다.⁶⁾

국내에서 ICD-11 전통의학 증후의 구조, 순서, 영문표현의 적절성 및 병증의 추가에 대한 검토를 다룬 연구가 있는데, 외감육음(外感六淫) 다음으로 내생오사(內生五邪)의 추가, 장부상겸증(臟腑相兼證) 및 기항지부(奇恒之腑) 관련 BlockL3의 신설 및 관련 병증들의 재분류화, 팔강병증과 병사병증의 분류들의 순서 변경, 담화요심증(痰火擾心證)의 분류 변경 및 ICD-11에는 채택되지 않았으나 실제 임상에서 빈번하게 활용되고 있는 병증들을 WHO International Standard Terminologies on Traditional Medicine(WHO-IST)에서 선별하여 제안하고 있다.⁷⁾

본 연구에서는 과거 한의학문헌, 한의진단학 교과서, 관련논문 및 한국, 중국 및 일본에서 제도적으로 시행하고 있는 전통의학 증후의 병증명 및 코드를 바탕으로 ICD-11 전통의학 증후에 대한 구조 및 내용의 적절성을 검토하였다. 한국의 표준질병사인분류(KCD-7), 중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼), 일본의 한방의학증코드(漢方の證コード)의 자료를 이용하여 비교와 분석을 하였다.

연구 진행 시점에서 8차 한국표준질병사인분류(KCD-8)는 충분히 반영되지 못하였으므로 KCD-7, KCD-8 및 ICD-11의 비교를 논

문의 뒤에 별표(別表)로 수록하였다.

II. 대상 및 방법

국제질병분류(ICD-11) 전통의학 증후의 BlockL2 중에서 팔강병증(Principle-based patterns), 병사병증(Environmental factor patterns), 기혈진액병증(Body constituents patterns), 장부병증(Organ system patterns), 육경변증(Six stage patterns), 위기영혈병증(Four phase patterns) 및 사상체질병증(Four constitution medicine patterns) 범주별로 과거 한의학문헌자료, 한의진단편찬위원회의 한의진단학 진단편 교과서, 한국과 중국의 표준분류코드 및 일본의 연구자료를 바탕으로 개선점을 제시하고, 각 개선점과 관련하여 한국의 표준질병사인분류(KCD-7)⁸⁾, 중국 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼)의 GB/T15657-1995⁹⁾ 및 2021년 개정판¹⁰⁾의 병증들을 분석하여 비교표로 제시하였다. 표에는 각 증후의 분류명 또는 세부증후명과 해당 코드를 기재하였다. 일본의 경우 국가표준의 한의병증명 및 코드가 존재하지 않으므로 관련 연구자료인 한방의학증코드(漢方の證コード)¹¹⁾를 참고하였다.

한국 전통의학병증의 경우 보건의료빅데이터개방시스템에서 질병 세분류(4단 상병)통계자료¹²⁾를 이용하여 ICD-11에는 포함되어 있지 않으나 KCD-7에는 수록되어 있는 한의 병증들의 4단 질병 코드들을 조회하여, KCD-7가 시행된 2016년부터 2020년까지의 병증별 청구건수를 통해 평균청구건수를 산출하고, 질병 소분류(3단 상병) 통계¹³⁾에서 한의증후코드(U50~U98)를 조회하여 동년도 전체 한의병증의 평균 청구건수를 구하고 전체 한의병증 청구건수 대비 비중을 산출하여 상대적으로 청구건수가 높은 전통의학 증후들을 본 연구에서 제시하는 근거로 활용하였다.

Table 1. Classification of Traditional medicine patterns(TM1)(BlockL1)

Traditional medicine patterns(BlockL1)		병증수
BlockL2	BlockL3	
Principle-based patterns		11
Environmental factor patterns		7
Body constituents patterns	Qi patterns	5
	Blood patterns	5
	Fluid patterns	6
	Essence patterns	1
Organ system patterns	Liver system patterns	22
	Heart system patterns	22
	Spleen system patterns	22
	Lung system patterns	19
	Kidney system patterns	19
Meridian and collateral patterns	Main Meridian Patterns	12
	Extra Meridian Patterns	8
Six stage patterns.....		6
Triple energizer stage patterns		3
Four phase patterns	Defense phase patterns	2
	Qi phase patterns	3
	Nutrient phase patterns	3
	Blood phase patterns	2
Four constitution medicine patterns	Large yang type patterns	3
	Small yang type patterns	5
	Large yin type patterns	5
	Small yin type patterns	5

III. 본론

1) 팔강(八綱)의 조합에 의한 증(證)

국제질병분류(ICD-11)의 Principle-based patterns(TM1)(BlockL2)에는 팔강병증(八綱病證)의 기본증인 양증(陽證, SE70), 음증(陰證, SE71), 열증(熱證, SE72), 한증(寒證, SE73), 실증(實證, SE74), 허증(虛證, SE75), 표증(表證, SE76)과 한열적정증(寒熱

適正證, SE78), 허실중간증(虛實中間證, SE79) 및 한열착잡증(寒熱錯雜證, SE7A)이 수록되어 있다. 허실중간증(虛實中間證)의 경우는 기존 한국의 표준질병사인분류(KCD-7)와 중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼)에는 존재하지 않는 명칭과 코드이고, 일본의 한방의학증코드(漢方の證コード)에 수록되어 있다. 일본의 경우 팔강의 중간상태와 관련하여 허실중간증(虛實中間證), 반표반리증(半表半裏證), 한열중간증(寒熱中間證) 등의 명칭이 존재한다.

국제질병분류(ICD-11)는 변증의 개념이 불명확한 양증(陽證, SE70), 음증(陰證, SE71)¹⁴⁾을 팔강변증(八綱病證)의 범주에 독립적인 증으로 수록하였다. 한국의 표준질병사인분류(KCD-7)와 중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼)의 GB/T15657-1995에는 음증(陰證)과 양증(陽證)은 기혈음양병증(氣血陰陽病證)으로 분류되어 있는데, 중국의 2021년 개정판에는 국제질병분류(ICD-11)를 반영하여 음증(陰證)과 양증(陽證)을 포함한 팔강병증류(八綱病證類, B01.)를 신설하였다.

한국, 중국 및 일본의 전통의학병증에는 팔강병증(八綱病證)의 조합에 의한 병증들이 존재하지만, 국제질병분류(ICD-11)에는 조합에 대한 증은 한열착잡증(寒熱錯雜證) 하나만 수록되어 있다. 국제질병분류(ICD-11)에 팔강의 조합에 의한 증(證)에 대한 BlockL3의 신설 및 관련 병증의 추가가 필요하다. (Table 2)

2) 병사병증(病邪病證) 단락 - 육음(六淫) 조합에 의한 증, 내상(內傷) 병증

국제질병분류(ICD-11)의 Environmental factor patterns (TM1)(BlockL2)에는 외감육음(外感六淫)인 풍(風淫證, SE80), 한(寒淫證, SE81), 서(暑熱淫證, SE85), 습(濕淫證, SE82), 조(燥淫證, SE83), 화(火熱淫證, SE84) 및 역려증(疫癘證, SE86)이 수록되어 있는데 팔강병증(八綱病證)과 마찬가지로 병사병

증(病邪病證)에는 조합에 의한 병증들이 수록되어 있지 않다. 병사병증(病邪病證)에 육음(六淫) 조합에 의한 증에 대한 BlockL3 추가 및 관련 세부병증에 대한 추가가 필요하다. 예를 들면 풍한증(風寒證), 풍열증(風熱證)은 병인, 증상 및 처방이 다르므로 이에 대한 감별이 중요하기 때문에 세부적인 구분이 필요하다.¹⁵⁾

한국 표준질병사인분류(KCD-7)에는 육음병증(六淫病證)에서 기본증은 없고, 조합증만 수록되어 있고, 중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼)에는 기본증 및 조합증이 모두 수록되어 있다(Table 3). 또한, 병사병증(病邪病證)에는 Environmental factor patterns(TM1)(BlockL2)으로 외감(外感)에 대한 내용만 존재하고 내상(內傷)에 대한 내용은 존재하지 않는다. 동의보감의 잡편(雜篇)에서 보면 육음 다음에 내상을 배치하여 이를 구분하고 있고, 외감과 내상을 명확히 구분하여 치료하는 것의 중요성을 언급하고 있다.¹⁶⁾ 병사병증(病邪病證)을 Disease Cause Pattern(TM1)(Block2)로 신설하고, 하위분류에 Environmental factor patterns(TM1)(BlockL3) 및 Internal damaging patterns(TM1)(BlockL3)을 배치하여 외감과 내상에 대한 구분이 필요하다.

한국 표준질병사인분류(KCD-7)는 국제질병분류(ICD-11)와 마찬가지로 내상(內傷) 관련 병증이 없고, 중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼)에는 병인증후류(病因證候類)에 정지증류(情志證類) 및 음식증류(飲食證類)가 수록되어 있다(Table 4).

Table 2. Combined Eight Principle Pattern Not included in ICD11

한국 표준질병사인분류	중국 中醫病證分類與代碼	
KCD-7	GB/T15657-1995	2021년 개정
	陰,寒證類(ZYYH)	陰寒證(B03.03.01.)
陰虛證(U62.0)	亡陰證(ZYY010)	
亡陰證(U62.2)	陰,熱證類(ZYYR)	陰虛證(B03.03.03.)
陰陽兩虛證(U62.5)	陰陽證類(ZYYA)	陰陽失調證(B03.03.04.)
		陽實證(B03.04.01.)
陽虛證(U62.1)	亡陽證(ZYA080)	
亡陽證(U62.3)	陽,寒證類(ZYAH)	陽虛證(B03.04.02.)
		表虛證(B01.03.01)
		表實證(B01.03.02)
		裏虛證(B01.04.01)
		裏實證(B01.04.02)
		表寒證(B01.05.01)
	寒實證(ZBH030)	裏寒證(B01.05.02)
		表裏實寒證(B01.05.03)
		眞寒假熱證(B01.05.04)
		表熱證(B01.06.01)
	實熱證(ZBR150)	裏熱證(B01.06.02)
		表裏實熱證(B01.06.03)
		眞熱假寒證(B01.06.04)
	虛寒證(ZBH010)	虛寒證(B01.07.01)
	虛熱證(ZBR160)	虛熱證(B01.07.02)
		表裏俱虛證(B01.07.03)
		眞虛假實證(B01.07.04)
		表裏俱實證(B01.08.01)
		眞實假虛證(B01.08.02)
	虛實夾雜證(ZVV260)	虛實夾雜證(B01.09.)

Table 3. Combined Environmental factor patterns Not included in ICD11

한국 표준질병사인분류	중국 中醫病證分類與代碼	
KCD-7	GB/T15657-1995	2021년 개정
風寒證(U50.0)	風寒證類(ZBFH)	風寒證(B02.02.04.)
風熱證(U50.1)	風熱證類(ZBFR)	風熱證(B02.02.05.)
風濕證(U50.2)	風濕證類(ZBFM)	風濕證(B02.02.06.)
	風燥證類(ZBFZ)	風燥證(B02.02.08.)
	風火證類(ZBFU)	風火證(B02.02.11.)
寒濕證(U50.3)	寒濕證類(ZBHM)	寒濕證(B02.03.02.)
	寒熱證類(ZBHR)	寒熱錯雜證(B01.10.)
	暑濕證(ZBXM)	暑濕證(B02.04.04.)
濕熱證(U50.4)	濕熱證類(ZBMR)	濕熱證(B02.05.04.)
	濕火證類(ZBMU)	
涼燥證(U50.5)	涼燥襲肺證(ZBZF10)	寒燥證(B02.06.04.)
溫燥證(U50.6)	燥熱證類(ZBZR)	溫燥證(B02.06.05.)
	火熱證類(ZBUR)	火熱證(B02.07.03.)

Table 4. Internal injury pattern which is Not included in ICD11

한국 표준질병사인분류	중국 中醫病證分類與代碼	
KCD-7	GB/T15657-1995	2021년 개정
	情志證類(ZBV)	情志證類(B02.11.)
	飲食證類(ZBY)	飲食證類(B02.12.)

3) 기혈음양(氣血陰陽) 조합에 의한 병증
단락 신설

국제질병분류(ICD-11)의 Body constituent s patterns(TM1)(BlockL2)에는 기증(氣證) 혈증(血證), 진액증(津液證), 정증(精證) 등 네가지 기본증에 대한 BlockL3가 있고 담(痰) 관련 병증은 진액증(津液證) 분류에 포함되어 있다. 정증(精證)의 BlockL3 다음에 기혈음양(氣血陰陽) 조합과 관련된 BlockL3를 신설하여 세부 조합증의 수록이 필요하다.

한국의 표준질병사인분류(KCD-7)의 경우 기증(氣證) 혈증(血證)의 기본증이 없이 기혈의 조합증만 수록하고 있고, 중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼) GB/T15657-1995에는 음증(陰證), 양증(陽證), 기증(氣證), 혈증(血證), 진액증(津液證) 및 담증(痰證)의 기본증과 조합증이 수록되어 있고, 추가로 2021년 개정판에서 국제질병분류(ICD-11)를 반영하여 정수증(精髓證)이 신설되었다(Table 5).

Table 5. Combined Body constituents patterns included in ICD11

한국 표준질병사인분류	중국 中醫病證分類與代碼	
KCD-7	GB/T15657-1995	2021년 개정
	陰,氣證類(ZYYV)	陰虛氣滯證(B03.03.03.05.07)
		陰液虧虛證(B03.03.03.01)
		陰液虧脫證(B03.03.03.04.)
	陰,痰證類(ZYYT)	陰虛痰阻證(B03.03.03.05.04)
	陰,血證類(ZYYX)	陰虛血燥證(B03.03.03.02.02)
		陰虛血熱證(B03.03.03.05.02.02)
		陰虛血瘀證(B03.03.03.05.08)
		陰虛動血證(B03.03.03.05.09.03)
		陰精虧虛證(B03.03.03.03.)
		陽虛氣滯證(B03.04.02.04.02)
	陽,痰證類(ZYAT)	陽虛痰凝證(B03.04.02.04.05)
	陽,血證類(ZYAX)	陽虛血瘀證(B03.04.02.04.07)
	氣,陽證類(ZYVA)	氣虛陽微證(B03.01.03.05.02)
	氣,痰證類(ZYVT)	氣滯痰凝證(B03.01.01.02.02.04)
		氣滯痰瘀證(B03.01.01.02.02.06)
		氣虛痰結證(B03.01.03.06.01.06)
	氣,血證類(ZYVX)	氣隨血脫證(B03.01.01.06.01)
		氣血失調證(B03.01.02.)
		氣虛血瘀證(B03.01.03.06.02)
		氣不攝血證(B03.01.03.02.02)
		氣血兩虛證(B03.01.04.)
氣陰兩虛證(U62.6)	氣,陰證類(ZYVY)	氣陰兩虛證(B03.01.05.)
		氣隨液脫證(B03.01.01.06.02)
		氣不攝津證(B03.01.03.02.01)
		氣不攝精證(B03.01.03.02.03)
	血,陽證類(ZYXA)	血虛陽浮證(B03.02.03.06.05)
	血,津液證類(ZYXJ)	津氣虧虛證(B03.06.02.)
氣血兩虛證(U62.4)	血,氣證類(ZYXV)	血瘀氣滯證(B03.02.05.01.01)
		血瘀氣逆證(B03.02.05.01.02)
	血,痰證類(ZYXT)	血瘀痰滯證(B03.02.05.02.02)
	血,陰證類(ZYXY)	血熱傷陰證(B03.02.02.02.02.)
		血虛陰虧證(B03.02.03.03.)
	津液,氣證類(ZYJV)	津氣虧虛證(B03.06.02.)
	痰,氣證類(ZYTV)	痰氣證(B02.09.01.)
	痰,血證類(ZYTX)	痰瘀證(B02.09.09.)
		精氣虧虛證(B03.05.02.01)
		精血虧虛證(B03.05.02.02)

4) 장부상겸증, 기항지부증 단락 신설

국제질병분류(ICD-11)의 Organ system patterns(TM1)(BlockL2)에는 장부상겸증이 각 장부병증에 산재되어 분류되어 있다. 예를 들면 심폐기허증(心肺氣虛證, SF6K)의 경우 심과 폐의 기허가 함께 나타난 증인데, 해당 병증을 Heart system patterns (TM1)(BlockL3)에 포함시키고 있다.

Combined Visceral Pattern Identification17(TM1)(BlockL3)를 신설하여 각 장부병증에 산재되어 있는 장부상겸증(臟腑相兼證)을 Combined Visceral Pattern Identification(TM1)(BlockL3)로 이동시킨다. 한국의 표준질병사인분류(KCD-7)의 경우 장부겸병증(臟腑兼病證, U78)의 중분류가 존재하고, 중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼)의 경우 GB/T15657-1995에서는 장부상겸증(臟腑相兼證)이 각 장부병증(臟腑病證)에 수록되었으나, 2021년 개정판에서는 장부상겸증(臟腑相兼證, B04.06.) 중분류가 신설되

었다(Table 5).

국제질병분류(ICD-11)의 경우 포궁(胞宮)관련 병증은 Kidney system patterns (TM1)(BlockL3)에 포함되어 있다. 기항지부증(奇恒之府證)의 BlockL3를 신설하여 포궁(胞宮)관련 병증을 Kidney system patterns (TM1)(BlockL3)의 분류에서 이동시킨다.

한국 표준질병사인분류(KCD-7)의 경우 각 육부병증(六腑病證, U72~U76) 및 충임포궁병증(衝任胞宮病證, U77)으로 별도의 분류가 존재한다. 중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代碼)는 육부병증(六腑病證)의 경우 국제질병분류(ICD-11)와 동일하게 각 오장병증(五臟病證)에 소속되어있고, 포궁병증(胞宮病證)의 경우 GB/T15657-1995에서는 열증류(熱證類, ZBR), 혈증류(血證類, ZYX)에 산재되어 수록되어 있다가 2021년 개정판에서는 포궁증류(胞宮證類, B04.10.)가 신설되었다(Table 6).

Table 6. Comparison of Visceral Pattern in Korea, China and ICD-11

국제질병분류	한국 표준질병사인분류	중국 中醫病證分類與代碼	
ICD-11	KCD-7	GB/T15657-1995	2021년 개정
肝系證(SF5)	肝病證(U64,U65) 膽病證(U72)	肝證(ZZG)	肝系證(B04.02.)
心系證(SF6)	心病證(U66,U67) 小腸病證(U75)	心證(ZZX)	心系證(B04.01.)
脾系證(SF7)	脾病證(U68) 胃病證(U73)	脾證(ZZP)	脾系證(B04.03.)
肺系證(SF8)	肺病證(U69,U70) 大腸病證(U74)	肺證(ZZF)	肺系證(B04.04.)
腎系證(SF9)	腎病證(U71) 膀胱病證(U76)	腎證(ZZS)	腎系證(B04.05.)
(각 臟腑病證에 수록)	衝任胞宮病證(U77)	(熱證, 血證, 經絡證에 수록)	胞宮證類(B04.10.)
	臟腑相兼病證(U78)	(각 臟腑病證에 수록)	臟腑相兼證(B04.06.)
			官竅證(B04.07.)
		(기타증후에 수록)	乳房證類(B04.08.)
			精室證類(B04.09.)

5) 육경병증(六經病證)에 대한 세부 병증

국제질병분류의 Six stage patterns (TM1)(BlockL2)에는 태양병증(太陽病證, SG60), 양명병증(陽明病證, SG61), 소양병증(少陽病證, SG62), 태음병증(太陰病證, SG63), 소음

병증(少陰病證, SG64),厥음병증(厥陰病證, SG65)이 병증명으로 수록되어있고 이에 대한 세부병증이 존재하지 않는다. 육경병의 세부병증으로는 태양중풍증(太陽中風證), 태양상한증(太陽傷寒證), 태양축수증(太陽蓄水證), 태양축혈증(太陽蓄血證), 양명경증(陽明

經證), 양명부증(陽明腑證), 소양반표반리증(少陽半表半裏證), 태음허한증(太陰虛寒證), 소음한화증(少陰寒化證), 소음열화증(少陰熱化證), 궤음회궤증(厥陰蛔厥證) 등이 있다. 18) 6가지의 육경병증을 BlockL3로 변경하여 소분류로 만들고, 관련 세부 병증을 추가할 필요가 있다.

한국표준질병사인분류(KCD)의 경우 2016년 제7차 표준질병사인분류 개정 시 기존에 있던 육경병증의 세분류(4단상병)코드들을 삭제하고 소분류(3단상병)코드에 포함시켰다.¹⁹⁾ 중국 중의병증분류코드(中醫病證分類與代)는 육경병증(六經病證)이 분류로 되어있어, 각 세부 병증들이 해당 육경병증에 수록되어 있다. 또한, 2021년 개정판에서는 양감증(兩感證, B06.07.)을 신설하여 태양소음양감증(太陽少陰兩感證, B06.07.01)을 추가하였다.

6) 영위불화증(營衛不和證), 열입영혈증(熱入營血證)의 재배치와 위기영혈병증(衛氣營血病證) 상검증 단락 신설

국제질병분류(ICD-11)의 Four phase patterns(TM1)(BlockL2)에는 위분증(衛分證, SG 8), 기분증(氣分證, SG9), 영분증(營分證, SH 0) 및 혈분증(血分證, SH1)으로 4가지 범주와 각 세부병증이 수록되어있다. Nutrient pha

se patterns (TM1) (BlockL3)에 영위불화증(營衛不和證, SH00)과 열입영혈증(熱入營血證, SH02)이 수록되어 있는데, 한국 표준질병사인분류(KCD-7)의 영위불화증(營衛不和證, U59.6)과 열입영혈증(熱入營血證, U59.6)이 영분증(營分證, U59.6)에 포함되어 있는 내용을 반영한 것으로 보인다. 영위불화증(營衛不和證, SH00)은 태양중풍증류이고, 열입영혈증(熱入營血證, SH02)은 상검증이므로¹⁸⁾ 영위불화증(營衛不和證, SH00)을 육경병증(六經病證)에 재배치시키고, 위기영혈병증(衛氣營血病證)의 상검증을 BlockL3로 신설하여 열입영혈증(熱入營血證, SH02)을 상검증의 분류에 포함시킬 필요가 있다.

중국의 중의병증분류코드(中醫病證分類與代)는 GB/T15657-1995에서 영위불화증(營衛不和證, ZVV290)은 기타증후류(其他證候類, ZV)에 수록되어 있고 열입영혈증(熱入營血證, ZBRYA0)은 열증류(熱證類, ZBR)에 수록되어 있다가, 2021년 개정판에는 영위불화증(營衛不和證, B03.01.01.01)은 기증류(氣證類, B03.01.)에 수록되고 열입영혈증(熱入營血證, B02.07.03.04.02)은 화증류(火證類, B02.07.)에 수록되었다(Table 7).

Table 7. Comparison of Nutrient qi and Defense qi disharmony pattern, Heat entering the nutrient and blood phase pattern in Korea, China and ICD-11

병증명	국제질병분류	한국표준질병사인분류	중국 中醫病證分類與代碼	
	ICD-11	KCD-7	GB/T15657-1995	2021년 개정
營衛不和證	營分證(SH0)	營分證(U59.6)	其他證候類(ZV)	氣證類(B03.01.)
熱入營血證			熱證類(ZBR)	火證類(B02.07.)

7) 사상체질병증(四象體質病)에서 ICD와 KCD의 일치가 필요

국제질병분류(ICD-11)의 Four constitution medicine patterns(TM1)(BlockL2)에서 태음병증(太陰病證, SH6)에는 태음인 배추표병증(太陰人 背椎表病證, SH60), 태음인 위완한증(太陰人 胃脘寒證, SH61), 태음인 간

열증(太陰人 肝熱證, SH62), 태음인 조열증(太陰人 燥熱證, SH63), 태음인 표리겸병증(太陰人 表裏兼病證, SH64)이 수록되어 있고, 태양병증(太陽病證, SH4)에는 태양인 외감요척병증(太陽人 外感腰脊病證, SH40), 태양인 내촉소장병증(太陽人 內觸小腸病證, SH41), 태양인 표리겸병증(太陽人 表裏兼病證, SH42)이 수록되어 있다. 사상의학(四象

醫學)은 한국 고유의 의학²⁰⁾으로 중국, 일본에는 해당 병증의 명칭 및 코드가 존재하지 않는다. 한국 표준질병사인분류의 경우 태음인 간열증(太陰人 肝熱證)이 없고, 태음인음혈모갈증(太陰人陰血耗竭證, U97.3)이 수록되어 있다. 태음인의 음혈(陰血)이 소모된 허증(虛證)인 태음인음혈모갈증은 한국 건강보험에서 연평균청구건수는 19,748건, 전체 한의병증 대비 청구건수는 1.20%로 상대적으로 청구건수가 많은 병증이다(Table 8). 사상체질의학은 한국 고유의 의학이므로 국제질병분류(ICD-11)과 한국 표준질병사인분류

(KCD-7, KCD-8)의 일치가 필요하다. 또한, 최근 사상체질의학회에서는 임상진료지침을 개발하면서 위완수한표한병을 위완한병(胃脘寒病)과 위완한폐조병(胃脘寒肺燥病)으로 구분하고, 간수열리열병을 간열병(肝熱病)과 간열폐조병(肝熱肺燥病)으로 구분하고, 태양인 외감요척병을 요척병증(腰脊病證)으로 태양인 내측소장병을 소장병증(小腸病證)으로 변경하였다.²¹⁾ 사상체질의학회의 변경사항에 대하여 국제질병분류(ICD-11)과 한국 표준질병사인분류 적용에 대한 검토가 필요하다.

Table 8. Statistics of Traditional medicine patterns in KCD-7 which is Not included in ICD-11 (annual average of National Health Insurance claims and percentage of Traditional medicine patterns in KCD-7)

한국 표준질병사인분류(KCD-7)		연평균(2016년~2020년)	
병증명	코드	청구건수(건)	비중(%)
풍한증(風寒證)	U50.0	11,420	0.70
풍열증(風熱證)	U50.1	5,030	0.31
풍습증(風濕證)	U50.2	3,369	0.21
한습증(寒濕證)	U50.3	8,277	0.51
습열증(濕熱證)	U50.4	5,279	0.32
양조증(涼燥證)	U50.5	127	0.01
온조증(溫燥證)	U50.6	154	0.01
열독치성증(熱毒熾盛證)	U50.7	323	0.02
음허증(陰虛證)	U62.0	6,960	0.42
양허증(陽虛證)	U62.1	5,066	0.31
망음증(亡陰證)	U62.2	77	0.01
망양증(亡陽證)	U62.3	216	0.01
기혈양허증(氣血兩虛證)	U62.4	22,957	1.40
음양양허증(陰陽兩虛證)	U62.5	2,011	0.12
기음양허증(氣陰兩虛證)	U62.6	2,099	0.13
수음내정증(水飲內停證)	U63.1	3,077	0.19
수습범람증(水濕泛濫證)	U63.2	313	0.02
담미심규증(痰迷心竅證)	U67.4	3,511	0.21
한담조폐증(寒痰阻肺證)	U70.3	3,794	0.23
담열옹폐증(痰熱壅肺證)	U70.4	2,189	0.13
신허수범증(腎虛水泛證)	U71.7	5,048	0.31
충임허쇠증(衝任虛衰證)	U77.0	4,116	0.25
충임허한증(衝任虛寒證)	U77.2	6,100	0.37
충임열증(衝任熱證)	U77.3	126	0.01
충임어조증(衝任瘀阻證)	U77.4	2,676	0.16
심담허겁증(心膽虛怯證)	U78.6	19,748	1.20
비위양허증(脾胃陽虛證)	U79.1	7,852	0.48
비위습열증(脾胃濕熱證)	U79.2	4,520	0.28
태음인음혈모갈증(太陰人陰血耗竭證)	U97.3	14,362	0.88
합 계		150,796	9.20

IV. 결론

국제질병분류(ICD-11)는 각 범주 안에 세부적으로 구분해야 할 병증들이 지나치게 단순화되어 수록되어 있다. 또한 조합증에 대한 BlockL3가 존재하지 않아 일부 병증의 경우 기본증이 아닌 조합증인데도 불구하고 기본증의 분류에 포함되어 있는 문제점이 있다. 팔강(八綱)의 조합병증, 육음(六淫)의 조합병증, 내상(內傷)에 의한 병증, 기혈음양(氣血陰陽)의 조합병증, 장부상경증, 기항지부증 및 위기영혈의 상경증에 대한 BlockL3를 신설하여 산재되어 있는 병증들의 일관성 있는 배치 및 세부병증의 추가를 통한 개선이 필요하다. 또한, 6가지의 육경병증을 BlockL3로 변경하여 소분류로 만들고, 관련 세부 병증을 추가할 필요가 있다. 사상체질병증(四象體質病證)의 경우 한국의 전통의학에만 있는 개념이므로 ICD-11과 KCD의 일치가 필요하다.

한국의 경우 건강보험심사평가원이 보건의료빅데이터개방시스템에서 공공데이터를 개방하여 KCD 세부병증 관련 통계 자료에 대한 접근이 용이하기 때문에 ICD-11에 포함되지 않은 세부 병증들의 청구건수들과 비중을 산출하여 각 병증들의 상대적인 중요도를 파악할 수 있었지만, 중국의 경우 중의병증분류코드(中醫病證分類與代) GB/T15657-1995 통계자료에 대한 접근이 용이하지 않아 ICD-11 개선에 대한 근거자료로 활용할 수 없었다. 일본의 경우 국가표준 한의병증명 및 코드가 존재하지 않고 한방의학증코드(漢方の證コード)에서 제시되어 있는 증후관련 병증은 30개 미만으로 종류가 많지 않기 때문에¹¹⁾ ICD-11 개선에 대한 참고자료로 활용하기 어렵다.

중국의 경우 한의학 의료서비스의 표준화 및 관리 효율성을 제고하기 위해 ICD-11의 전통 의학을 반영하여 2021년 중의병증분류

코드(中醫病證分類與代碼)의 구조를 대폭 개정하고 새로운 내용을 추가하여 국제표준과의 상호연결을 도모하였다.⁵⁾ 반면 한국 KCD의 경우 2016년 제7차 KCD 개정 시 일부 한의분류코드를 의학분류코드로 통합을 하면서 157건의 한의병증들이 삭제되어 전체 한의분류 코드 수가 기존 306건에서 149건으로 감소한 이력이 있다.²²⁾ 이것은 전통 의학 병증을 별도의 장으로 신설하고 의학과 전통 의학을 듀얼 코딩(Dual coding)하거나 전통 의학 단독으로 사용할 수 있게 한 국제질병사인분류의 개정방향과 반대되는 것이라 할 수 있다. 이후 KCD의 개정 시 국제표준과 부합할 수 있도록 중국의 2021년 개정 사례를 참고하여 충분한 연구를 통해 표준질병사인분류(한의학)에 대한 구조 및 내용을 개선할 필요가 있다.

감사의 글

이 논문은 부산대학교 기본연구지원사업(2년)에 의하여 연구되었음.

V. 참고문헌

1. ICD purpose and uses. [cited September 30, 2025]. Available from: <https://www.who.int/standards/classifications/classification-of-diseases>
2. Traditional Medicine. [cited September 30, 2025]. Available from: <https://www.who.int/standards/classifications/classification-of-diseases>
3. 26 Supplementary Chapter Traditional Medicine Conditions - Module I. [cited September 30, 2025]. Available from: <https://icd.who.int/browse/2025-01/mms/en#347093131>
4. Purpose and multiple uses of ICD. [cited September 30, 2025]. Available from: <https://www.who.int/standards/>

- classifications/classification-of-diseases
5. Notice of the National Health Commission of the State Administration of Traditional Chinese Medicine on Issuing the Classification and Codes of Diseases and Syndromes of Traditional Chinese Medicine and the Terminology of Clinical Diagnosis and Treatment of Traditional Chinese Medicine [cited September 30, 2025]. Available from: http://big5.www.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-11/24/content_5563703.htm
6. 제8차 한국표준질병·사인분류(KCD-8) 개정·고시. 통계청. http://kostat.go.kr/portal/korea/kor_nw/1/1/index.board?bmode=read&aSeq=383272
7. CHOI, Seung-hoon. A Proposed Revision of the International Classification of Diseases, 11th Revision, Chapter 26. Integrative cancer therapies, 2020, 19: 1-5.
8. Korean Standard Classification of Diseases Classification Content Search (manual) [cited September 30, 2025]. Available from: http://kssc.kostat.go.kr/ksscNew_web/kssc/common/ClassificationContent.do?gubun=1&strCategoryNameCode=004&categoryMenu=007&addGubun=no
9. Classification and Codes of Diseases and ZHENG of Traditional Chinese Medicine GB/T15657-1995. [cited September 30, 2025]. Available from: <https://openstd.samr.gov.cn/bzgk/gb/newGbInfo?hcno=1EA013F40344D8CB6629B5BF4075A4CB>
10. Clinic terminology of traditional Chinese medical diagnosis and treatment Part 2:syndromes/patterns. [cited September 30, 2025]. Available from: <https://openstd.samr.gov.cn/bzgk/gb/newGbInfo?hcno=C71A9DAD24CB1252F12439D1F045DA6A>
11. Kampo Medicine Pattern Code. [cited September 30, 2025]. Available from: https://www.keio-kampo.jp/pdf/icd_pamphlet_en.pdf
12. The 4th digit classification of disease. [cited September 30, 2025]. Available from: <http://opendata.hira.or.kr/op/opc/olap4thDsInfo.do>
13. The 3rd digit classification of disease. [cited September 30, 2025]. Available from: <http://opendata.hira.or.kr/op/opc/olap3thDsInfo.do>
14. Gyoo yong Chi, Shin hyung Park. Definition, Role and Method of Yinyang Pattern Differentiation. Journal of Physiology & Pathology in Korean Medicine. 2021; 35(2): 47-55.
15. Yang Chun Park. Effect of Socheon gryong-tang on Punghan and Pungyeol Type Common Cold : A Double Blind, Placebo Controlled Study. Journal of Physiology & Pathology in Korean Medicine. 2005; 19(2): 524-529.
16. 《東醫寶鑑》雜病篇卷之四 > 內傷 > 辨內外傷證 "外感內傷, 乃病之大關鍵, 於此味焉, 何足云醫." MEDICCLASSICS [homepage on the Internet]. Korea Institute of Oriental Medicine; 2015 [cited September 30, 2025]. Available from: https://medicclassics.kr/books/8/volume/12#content_21
17. WHO International Standard Terminologies on Traditional Medicine. [cited September 30, 2025]. Available from: <https://policy.kiom.re.kr/sub04>

- 0103/view/page/21/id/Mzc0#u
18. The compilation committee of Diagnostics of Korean Medicine. Diagnostics of Korean Medicine. 1st ed. Koonja Publishing Inc; 2019.
 19. The 7th Korean Standard Classification of Diseases(KCD-7) revision notice. [cited June 21, 2021]. Available from: http://kostat.go.kr/portal/korea/kor_nw/1/1/index.board?bmode=read&aSeq=346904&pageNo=&rowNum=10&amSeq=&sTarget=&sTxt=
 20. LEE, Si-Woo, et al. A Survey on the Sasang Constitution Clinical Study; In the Journal of Sasang Constitutional Medicine. Journal of Sasang Constitutional Medicine. 2008; 20.2: 21-9.
 21. Jun Hee Lee, Eui Ju Lee. Clinical Practice Guideline for Taeumin and Taeyangin Disease of Sasang Constitutional Medicine: Diagnosis and Algorithm. Journal of Sasang Constitutional Medicine. 2015; 27(1): 13-41.
 22. Korean Standard Classification of Diseases current amendments linked table(KCD7-KCD6). [cited September 30, 2025]. Available from: http://kssc.kostat.go.kr/ksscNew_web/index.jsp#

부록 : 한국표준질병사인분류 7판(KCD-7), 8판(KCD-8) 및 국제질병분류 11판(ICD-11)의 전통의학 증명(證名) 코드 비교(별표 1~16)

Additional table 1. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 1.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
八綱病證			八綱證	
陽證			SE70	
陰證			SE71	
熱證			SE72	
寒證			SE73	
實證			SE74	
虛證			SE75	
表證			SE76	
裏證			SE77	
寒熱中間證			SE78	
虛實中間證			SE79	
寒熱錯雜證			SE7A	
外邪病證			外感證	
風淫證			SE80	
風寒證	U50.0	U50.0		
風熱證	U50.1	U50.1		
風濕證	U50.2	U50.2		
寒淫證			SE81	
暑淫證			SE85	
暑熱傷氣證	U50.8*	U50.8*		"暑熱上氣證"으로 등재됨. "暑熱傷氣證"의 誤記.
中暑	U50.8			한의병명에 해당
濕淫證			SE82	
寒濕證	U50.3	U50.3		
濕熱證	U50.4	U50.4		
三焦濕熱證	U50.4			삼초병증
濕熱瀰滿三焦證	U50.4			삼초병증
燥淫證			SE83	
涼燥證	U50.5	U50.5		
溫燥證	U50.6	U50.6		
火熱淫證			SE84	
熱毒熾盛證	U50.7	U50.7		
熱極生風證	U50.7			장부병증
疫癘證			SE86	

Additional table 2. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 2.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
六經病證	六經病證	六經病證	六經證	
太陽病證	U52	U52	SG60	
太陽中風證	U52			
太陽傷寒證	U52			
太陽表寒裏熱證	U52			
太陽表寒裏飲證	U52			
太陽蓄水證	U52			
太陽蓄血證	U52			
太陽痞證	U52			
太陽結胸證	U52			
太陽陽虛證	U52			
太陽陰陽兩虛證	U52			
太陽熱證	U52			
太陽上熱下寒證	U52			
熱入血室證	U52			
寒入血室證	U52			
陽明病證	U53	U53	SG61	
陽明經證	U53			
陽明腑實證	U53			
陽明水熱互結證	U53			
陽明津傷腸燥證	U53			
陽明發黃證	U53			
陽明瘀血證	U53			
少陽病證	U54	U54	SG62	
少陽經證	U54			
少陽兼表證	U54			
少陽兼裏實證	U54			
少陽兼胃熱證	U54			
少陽虛實錯雜證	U54			
少陽水飲微結證	U54*			* "少陽水飲未結證"으로 등재됨. " 少陽水飲微結證"의 誤記.

Additional table 3. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 3.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
六經病證	六經病證	六經病證	六經證	
太陰病證	U55	U55	SG63	
太陰虛寒證	U55			
太陰寒濕鬱結證	U55			
太陰兼表證	U55			
少陰病證	U56	U56	SG64	
少陰陽虛陰盛證	U56			
少陰陰盛戴陽證	U56			
少陰陰盛格陽證	U56			
少陰陽虛寒凝證	U56			
少陰陽虛水泛證	U56			
少陰陽虛滑脫證	U56			
少陰陰虛火旺證	U56			
少陰陰虛水熱互結證	U56			
少陰兼表證	U56			
少陰咽痛證	U56			
厥陰病證	U57	U57	SG65	
厥陰蛔厥證	U57			
厥陰寒格證	U57			
厥陰肺熱胃寒證	U57			
厥陰血虛寒凝證	U57			
厥陰寒邪犯胃證	U57			
厥陰熱迫大腸證	U57			

Additional table 4. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 4.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
三焦病證	三焦衛氣營血 病證	三焦衛氣營血 病證	三焦證	
上焦證			SG70	
上焦燥熱證	U59.0	U59.0		
毒壅上焦證	U59.0			
中焦證			SG71	
中焦濕熱證	U59.1	U59.1		
暑濕困阻中焦證	U59.1			
下焦證			SG72	
下焦濕熱證	U59.2	U59.2		

Additional table 5. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 5.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
衛氣營血病證			衛氣營血證	
衛分證	U59.4	U59.4		
溫邪侵襲肺衛證	U59.4		SG81	
濕遏衛陽證	U59.4		SG80	
氣分證	U59.5	U59.5		
濕阻氣分證	U59.5		SG92	
氣分濕熱證			SG91	
熱入氣分證	U59.5		SG90	
營分證	U59.6	U59.6		
熱入營分證	U59.6		SH01	
熱入營血證			SH02	
營衛不和證			SH00	
血分證	U59.7	U59.7	SH10	ICD는 위분증, 기분증, 영분증과 달리 血分證에만 코드 부여. 수정 필요.
熱入血分證	U59.7		SH11	

Additional table 6. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 6.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
氣血津液精病證	氣血陰陽津液病證	氣血陰陽津液病證	氣血津液證	
氣證	氣病證	氣病證	氣證	
氣虛證	U60.0		SE90	
氣陷證	U60.0		SE93	
氣脫證	U60.0		SE94	
下氣	U60.0			證名으로 부적절
少氣	U60.0			證名으로 부적절
氣滯證	U60.3		SE91	
氣閉證	U60.3			
氣逆證	U60.4		SE92	
上氣	U60.4			證名으로 부적절
血證	血病證	血病證	血證	
血虛證	U61.0		SF00	
血脫證	U61.0			
血虛生風證	U61.0			
血瘀證	U61.2		SF01	
血燥證	U61.3			
血寒證	U61.4		SF03	
血熱證	U61.5		SF02	
血燥證			SF04	
津液證	津液病證	津液病證	津液證	
津液虧損證	U63.0		SF10	
水毒證			SF11	
水飲內停證	U63.1			
水寒犯肺證	U63.1			
水濕泛濫證	U63.2			
精證			精證	
精虛證			SF20	

Additional table 7. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 7.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
陰陽證	氣血陰陽病證	氣血陰陽病證		
陰虛證	U62.0			
陽虛證	U62.1			
亡陰證	U62.2			
亡陽證	U62.3			
氣血津液陰陽相兼證				
氣血兩虛證	U62.4			
陰陽兩虛證	U62.5			
氣陰兩虛證	U62.6			

Additional table 8. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 8.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
臟腑病證				
肝病證	肝病證	肝病證	肝系證類	
肝虛證	U64	U64		
肝血虛證	U64.0	U64.0	SF54	
肝陰虛證	U64.1	U64.1	SF50	
肝虛熱證	U64.1			
肝陽虛證	U64.2	U64.2	SF51	
肝氣虛證	U64.3	U64.3	SF53	
肝實證	U65	U65		
肝陽上亢證	U65.0	U65.0	SF52	
肝風內動證			SF56	
肝陽化風證	U65.0			
肝熱動風證			SF59	
肝氣鬱結證	U65.1	U65.1	SF57	
痰氣互結證	U65.1			기혈진액음양상검증
肝火上炎證	U65.2	U65.2	SF58	
肝鬱血瘀證	U65.6	U65.6	SF55	
寒滯肝脈證	U65.7	U65.7	SF5C	
肝經濕熱證		U65.8	SF5B	

Additional table 9. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 9.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
臟腑病證				
心病證	心病證	心病證	心系證類	
心虛證	U66	U66		
心氣虛證	U66.0	U66.0	SF60	
心血虛證	U66.1	U66.1	SF61	
心陰虛證	U66.2	U66.2	SF64	
心陽虛證	U66.3	U66.3	SF66	
心陽暴脫證	U66.3		SF67	
心氣血兩虛證	U66.5	U66.5	SF62	
心氣陰兩虛證	U66.6	U66.6	SF65	
心實證	U67	U67		
心火上炎證	U67.0	U67.0	SF68	
心脈痺阻證	U67.1	U67.1	SF63	
痰火擾心證	U67.2	U67.2	SF14	ICD는 기혈진액병증에 귀속. 수정 필요.
水氣凌心證	U67.3	U67.3	SF6A	
痰迷心竅證	U67.4	U67.4		
熱擾心神證			SF69	
心神不寧證			SF6B	
憂傷神氣證			SF6C	

Additional table 10. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 10.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
臟腑病證				
脾病證	脾病證	脾病證	脾系證類	
脾氣虛證	U68.0	U68.0	SF70	
中氣下陷證	U68.1	U68.1	SF71	
脾不統血證	U68.2	U68.2	SF74	
脾陰虛證	U68.3	U68.3	SF77	
脾陽虛證	U68.4	U68.4	SF76	
清陽不升證	U68.4			
脾虛濕困證			SF79	
寒濕困脾證	U68.5	U68.5	SF7B	
濕痰證	U68.5		SF13	기혈진액병증
濕熱傷脾證	U68.6	U68.6	SF78	
脾虛血虧證			SF75	
脾虛氣滯證			SF72	
脾虛食積證			SF73	
脾虛水泛證			SF7A	
思傷脾氣證			SF7K	

Additional table 11. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 11.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
臟腑病證				
肺病證	肺病證	肺病證	肺系證類	
肺虛證	U69	U69		
肺氣虛證	U69.0	U69.0	SF80	
肺氣衰絕證	U69.0			
肺陰虛證	U69.1	U69.1	SF81	
肺陽虛證	U69.2	U69.2	SF84	
肺氣陰兩虛證	U69.3	U69.3	SF83	
肺實證	U70	U70		
風寒束肺證	U70.0	U70.0	SF8C	
風熱犯肺證	U70.1	U70.1	SF8A	
風痰證	U70.1		SF15	기혈진액병증
燥邪犯肺證	U70.2	U70.2	SF8D	
表寒肺熱證			SF87	
肺熱熾盛證			SF88	
痰濁阻肺證			SF86	
燥痰證	U70.2		SF12	기혈진액병증
寒痰阻肺證	U70.3	U70.3	SF85	
寒痰證	U70.3			기혈진액병증
痰熱壅肺證	U70.4	U70.4	SF89	
熱痰證	U70.4*			기혈진액병증. * "熱痰症"으로 등재됨. "熱痰證"의 誤記.

Additional table 12. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 12.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
臟腑病證				
腎病證	腎病證	腎病證	腎系證類	
腎氣虛證	U71.0	U71.0	SF90	
腎氣不固證	U71.0			
腎不納氣證	U71.0		SF91	
腎陰虛證	U71.4	U71.4	SF93	
腎精不足證	U71.4		SF96	
腎虛髓虧證			SF95	
腎陽虛證	U71.5	U71.5	SF97	
腎陰陽兩虛證	U71.5		SF94	
腎虛水泛證	U71.7	U71.7		
腎氣虛水泛證			SF92	
驚恐傷腎證			SF98	

Additional table 13. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 13.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
臟腑病證				
膽病證	膽病證	膽病證		
膽氣虛證	U72.0	U72.0	SF5D	
膽寒證	U72.0		SF5G	
膽熱證	U72.2	U72.2	SF5F	
膽鬱痰擾證	U72.2		SF5E	
胃病證	胃病證	胃病證		
胃氣虛證	U73.0	U73.0	SF7C	
胃寒證	U73.0			
寒邪犯胃證			SF7H	
胃陰虛證	U73.1	U73.1	SF7E	
胃熱證	U73.3	U73.3	SF7F	
胃氣上逆證	U73.4	U73.4	SF7D	
濁陰不降證	U73.4			
大腸病證	大腸病證	大腸病證		
大腸津虧證	U74.0	U74.0	SF8H	
大腸虛寒證	U74.1	U74.1	SF8J	
大腸濕熱證	U74.2	U74.2	SF8G	
大腸實熱證	U74.3	U74.3	SF8F	
濕阻腸道證			SF7G	
寒滯腸道證			SF7J	
小腸病證	小腸病證	小腸病證		
小腸虛寒證	U75.0	U75.0	SF6F	
小腸氣滯證	U75.1	U75.1	SF6D	
小腸實熱證	U75.2	U75.2	SF6E	
膀胱病證	膀胱病證	膀胱病證		
膀胱虛寒證	U76.0	U76.0		
膀胱濕熱證	U76.1	U76.1	SF9G	
膀胱虛寒證			SF9J	
膀胱蘊熱證			SF9F	
膀胱蓄血證			SF9E	
膀胱蓄水證			SF9H	

Additional table 14. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 14.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
臟腑病證				
胞宮病證				
痰濕阻胞證	U77.4			
痰凝胞宮證			SF9A	
胞宮濕熱證			SF9B	
寒凝胞宮證			SF9C	
胞宮虛寒證			SF9D	
胞宮血熱證			SF99	
衝任病證	U77	U77		
衝任虛衰證	U77.0	U77.0		
衝任不固證	U77.0			
衝任虛寒證	U77.2	U77.2		
衝任熱證	U77.3	U77.3		
衝任瘀阻證	U77.4	U77.4		
衝任瘀濕凝結證	U77.4			

Additional table 14. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 14.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
臟腑病證				
臟腑相兼證	臟腑兼病證	臟腑兼病證		
肝膽濕熱證	U78.0	U78.0	SF5A	
肝經濕熱證	U78.0			
肝脾不和證	U78.1	U78.1	SF5J	
肝胃不和證	U78.2	U78.2	SF5K	
肝火犯胃證			SF5L	
肝火犯肺證	U78.3	U78.3	SF5M	
肝腎陰虛證	U78.4	U78.4	SF5H	
心肝血虛證	U78.5	U78.5	SF6G	
心膽虛怯證	U78.6	U78.6	SF6H	
心脾兩虛證	U78.7	U78.7	SF6J	
心肺氣虛證	U78.8	U78.8	SF6K	
心腎陽虛證	U78.9	U78.9	SF6M	
心腎不交證	U79.0	U79.0	SF6L	
脾胃陽虛證	U79.1	U79.1		
脾胃濕熱證	U79.2	U79.2		
食傷脾胃證		U79.3		
脾腎陽虛證	U79.4	U79.4	SF7M	
肺脾陽虛證	U79.5*	U79.5*		* KCD에는 肺脾兩虛證(=脾肺氣虛證)이 없고 肺脾陽虛證이 수록됨. 수정 필요.
肺脾兩虛證			SF7L	
肺腎陰虛證	U79.6	U79.6	SF82	
肺燥腸閉證			SF8E	
肺熱移腸證			SF8B	

Additional table 15. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 15.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
經絡病證			經絡證	
正經病證			十二正經證	
手太陰肺經證			SG20	
手陽明大腸經證			SG21	
足陽明胃經證			SG22	
足太陰脾經證			SG23	
手少陰心經證			SG24	
手太陽小腸經證			SG25	
足太陽膀胱經證			SG26	
足少陰腎經證			SG27	
手厥陰心包經證			SG28	
手少陽三焦經證			SG29	
足少陽膽經證			SG2A	
足厥陰肝經證			SG2B	
奇經病證			奇經八脈證	
督脈病證			SG30	
任脈病證			SG31	
陰蹻脈病證			SG32	
陽蹻脈病證			SG33	
陰維脈病證			SG34	
陽維脈病證			SG35	
衝脈病證			SG36	
帶脈病證			SG37	

Additional table 16. Comparisson of KCD-7, KCD-8 and ICD-11 codes. Part 16.

	KCD-7	KCD-8	ICD-11	비고
四象體質病證	四象體質病證	四象體質病證	四象醫學病證	
少陰人病證	U95	U95		
少陰人鬱狂證	U95.0	U95.0	SH70	
少陰人亡陽證	U95.1	U95.1	SH71	
少陰人太陰證	U95.2	U95.2	SH72	
少陰人少陰證	U95.3	U95.3	SH73	
少陰人表裏兼病證	U95.4	U95.4	SH74	
少陽人病證	U96	U96		
少陽人少陽傷風證	U96.0	U96.0	SH50	
少陽人亡陰證	U96.1	U96.1	SH51	
少陽人胸膈熱證	U96.2	U96.2	SH52	
少陽人陰虛午熱證	U96.3	U96.3	SH53	
少陽人表裏兼病證	U96.4	U96.4	SH54	
太陰人病證	U97	U97		
太陰人胃脘寒證	U97.0	U97.0	SH61	
太陰人背腧表病證	U97.1*	U97.1*	SH60	*"太陰人背椎表病證"으로 표기.
太陰人燥熱證	U97.2	U97.2	SH63	
太陰人肝熱證			SH62	
太陰人陰血耗竭證	U97.3	U97.3		
太陰人表裏兼病證	U97.4	U97.4	SH64	
太陽人病證	U98	U98		
太陽人外感腰脊病證	U98.0	U98.0	SH40	
太陽人內觸小腸病證	U98.1	U98.1	SH41	
太陽人表裏兼病證	U98.2	U98.2	SH42	